



世界妇女博览精华本

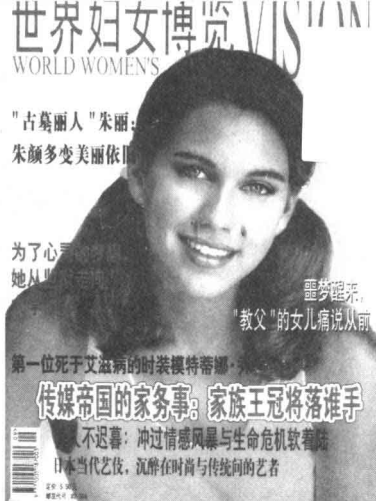
世界妇女博览

《世界妇女博览》编辑部 选编
SHIJIE FUNÜ BOLAN JINGHUABEN

漓江出版社



情感篇



世界妇女博览

精华本

(情感篇)

《世界妇女博览》编辑部 选编

漓江出版社



图书在版编目(CIP)数据

世界妇女博览精华本/《世界妇女博览》编辑部选编. —桂林:漓江出版社,
2002.10

ISBN 7-5407-2881-7

I. 世… II. 世… III. 妇女—问题—文集 IV. D586.8 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 030176 号

世界妇女博览精华本

编者◎《世界妇女博览》编辑部

责任编辑◎廖润柏

装帧设计◎石绍康

出版发行◎漓江出版社

社址◎桂林市南环路 159-1 号 邮编◎541002

电话◎(0773)2821573 2863956(营销部) 2865335(邮购)

传真◎(0773)2821268 2802018

E-mail: ljcs@public.gdptt.gx.cn

<http://www.Lijiang-pub.com>

印制◎广西南宁华侨印刷厂

开本◎890×1240 1/32

字数◎514 千字

印张◎20.5

版次◎2002 年 10 月第 1 版

印次◎2002 年 10 月第 1 次印刷

印数◎1—5000 册

书号◎ISBN 7-5407-2881-7/G·1008

定价◎30.00 元(全二册)

漓江版图书: 版权所有, 侵权必究

漓江版图书: 如有印装质量问题, 可随时与工厂调换

目 录

- | | |
|-----|-------------|
| 1 | 漂瓶中的爱情 |
| 11 | 为谁哀伤 |
| 21 | 烹调生命的《厨房》 |
| 29 | 莎拉的旅程 |
| 36 | 水仙瘟疫 |
| 46 | 无法守望的爱 |
| 56 | 亚希,献给你一束蝴蝶兰 |
| 64 | 心 债 |
| 68 | 糖 屋 |
| 76 | 两个女人与芳香疗法 |
| 82 | 一件丝裙的故事 |
| 89 | 今生相随 |
| 96 | 钻戒情缘 |
| 101 | 当大卫遇到莉莉 |
| 105 | 为你倾情 |
| 109 | 门中情缘 |
| 115 | 命中有爱 |
| 120 | 燃情冰淇淋机 |

123	街对面的注视
126	新鞋子
130	奶奶的初恋情人
133	为什么一个男人需要一个女人
135	妈妈的菜谱
138	妈妈的黄衬衫
141	结婚礼服
145	温情黄昏
151	继母的福气
155	母爱的方式
158	摘下愤怒的眼镜看妈妈
163	嘿,儿子,我也爱你
165	一张胡桃木餐桌
169	萨姆的指引
172	父亲的鲜花
175	三姐妹
178	一枝蒲公英
181	那年我 16 岁
185	儿子的问题
189	爸爸的腌菜坛
192	我的第一首小诗
195	礼 物
198	回归的舞伴
201	回 家
209	为什么我不想寻找生母
214	漂亮的蓝雨衣
217	那天,我接到修女打来的电话
224	20 年前的凝眸

228	感谢的短笺
232	幸运币
235	情人节断想
239	感谢平凡生活的每一天
243	小狗揭开人间喜剧
249	最后一美元
252	再见,日本老太太
256	蝶变的生命力量
259	那只飞进后花园的孔雀
263	自由飞翔
266	寻找自己的翅膀
269	爱的教育
273	神鸟查理
277	凯瑟琳的钢琴

漂瓶中的爱情

一只盛满深情挚爱的漂瓶，从大海流向沙滩。特丽莎无意中拾到它，读到它，从此开始续写一段柔肠百转的恋情……以下就是美国畅销书《漂瓶中的情书》(Message in a Bottle)的故事梗概，作者尼古拉斯·斯巴克斯(Nicholas Sparks)。

• 1 •

我最亲爱的凯瑟琳：

我像以往一样想念你，亲爱的，今天尤其如此，因为大海一直在对我歌唱，吟唱我们共同的生活。我在写这封信时几乎可以感觉到你就在我的身边，我也可以闻到常常使我想起你的野花的香气。但此时，这些东西并没有带给我快乐。你的访问不像以前频繁了，我有时觉得自己的一大半在慢慢消失。

但我在努力。晚上当我独自一人时，我呼唤你。昨晚，在梦中，我看到你在赖尔茨威奥海滨附近的码头。风吹着你的头发，你的眼睛中含着落霞的余晖。我看着倚栏而站的你，被你的美所震惊。我想，这种美我在任何别人那儿都永远找不到。我开始慢慢向你走去，当你最终转向我时，我注意到其他人也一直在看着

你。“你认识她吗？”他们带着妒意悄悄问我。你在向我微笑，我用事实简单作答：“我对她比对自己的心更了解。”我走到你面前停住，把你揽入自己的怀里。这是我最向往的一瞬，我为此而活着。当你也拥抱我时，我陶醉了，再一次找到了平静。我举起手，温柔地抚摸你的面颊，你侧过头，闭上了双眼。我的手很硬，你的皮肤非常柔软，一瞬间我担心你会躲开我。但是你当然没有。你从来没有。正是在这样的时刻我才知道自己生命的目的。

我在这儿是为了爱你，为了把你揽入怀中，为了保护你。我在这儿是为了向你学习并接收你的爱。我在这儿，因为我别无去处。

但接下来，像往常一样，当我们紧挨着对方站定，薄雾开始集聚。它从远处地平线上升起。随着雾霭的接近，我发现自己变得害怕起来。雾渐渐地爬过来。裹住了我们周围的世界，把我们包围起来，似乎是为了防止我们逃跑。像滚动的云雾包裹了一切，直到除我们之外其他都已消失。

我感觉到自己的喉咙在收紧，眼泪夺眶而出，因为我知道你要走了。那一瞬你看我的眼神萦绕着我。我感觉到了你的悲哀和自己的孤独，我心中刚刚平息一刻的痛楚，当你放开我时，又变得强烈起来。然后你就松开双臂，退入雾中，因为那儿是你的地方，而不是我的。我渴望跟你一起走，但你惟一的答复是摇头，因为我们两人都知道那是不可能的。

我望着你慢慢消失，心在破碎。我发现自己在竭力记取这一瞬的一切——你的一切。但很快，常常是太快，你的形象消失了，雾滚动着汇到远处，留下我孤独地在码头上。我低下头，不顾别人怎样想，哭了又哭。

嘉里特

1997年7月22日波士顿时报的记者特丽莎在科德角的海滨散步时，发现了半埋在沙滩里的一个瓶子。她打开瓶盖，读到了上

面这封信。信纸的右上方印着一艘帆船的剪影。读完信,特丽莎泪流满面。三年前,她与不忠的丈夫离了婚,如今带着 12 岁的儿子凯文生活。这封信中之信里的情感使她很感动。

在同事及好友迪安娜的怂恿下,特丽莎将信中的真实姓名及地点改掉,把信发表在她负责的专栏里。尽管她和迪安娜一样,觉得信中那样美好的感情应该让世人看到,但特丽莎的心里对信的作者嘉里特很感抱歉,因为他将那封信置于大海和海潮,只是为了与自己的爱人分享。

·2·

读者对那封信的反响很大。特丽莎回到波士顿后,她的桌上已堆满了厚厚的读者来信,各地的报纸也纷纷转载。特丽莎的电话也响个不停,因为有些读者想与她交谈。

一位女读者告诉特丽莎,她三年前在海滩上也同样捡到过一封信,信是由嘉里特写给凯瑟琳的,信纸右上方装饰有一艘帆船的剪影。这位女读者将此信珍藏起来,时不时拿出看看。她将信传真给了特丽莎。这封信的日期是 1994 年 3 月 6 日。特丽莎开始在因特网上寻找赖尔茨威奥海滨,发现它在北卡罗来纳州的威尔明顿。

尽管自己觉得这样做很荒唐,特丽莎知道,自己已被这个神秘的写信人深深吸引。很明显,这两封信是由一个挚爱一个女人的男人写的。尽管凯瑟琳已过世,或失踪,这位写信人的爱是那样地强烈和持久,致使他至少在连续三年里对她倾诉衷肠。这种爱使特丽莎的心紧缩,也使她内心不宁地呼唤:你在那里,嘉里特?

特丽莎在图书馆里做了主题检索。一篇文章中援引的一封信引起了她的注意:

没有你在我的怀中,我的灵魂很空虚。我发现自己在人群中寻找你的面孔。我知道这是徒劳,但我不能自己。我对你的寻找是注定失败但永远不会终止的探索。你我曾经谈到过,假如我们被迫分开后会怎样,但我不能保持自己那晚对你所立的誓言。我很抱歉,亲爱的,但永远不再有另外一个人可以取代你。当时对你的悄语——我当时就应当意识到——我做不到。你,只有你,一直都是我所要的惟一。现在你去了,我没有欲望去找到另一个。当时在教堂里,我们曾经轻语,直到死亡将我们分开。我已逐渐相信,这句话将是永远,直到有一天,我也将被从这个世界上带走。

特丽莎与文章的作者取得了联系,并设法取得了全信的复印件。信的作者果然是嘉里特,该信的日期是1995年9月25日。

特丽莎最终决定去威尔明顿寻找并了解嘉里特。女友迪安娜运用她多年来记者的本领,通过三封信中的线索和几个电话即找到了嘉里特的全名及其职业。嘉里特和凯瑟琳曾经拥有,现在仍在单独开设一个斯库巴潜水教练公司,他们还共同购买并修复了一条名叫海潘斯坦的历史久远的帆船。

·3·

特丽莎到达威尔明顿,在旅馆里安顿下来后,便来到嘉里特的潜水器材店。挂在店里的照片及有关“海潘斯坦”的剪报证明特丽莎找对了地方。

店里工作人员告诉特丽莎,嘉里特在海边码头。特丽莎来到码头,将见到嘉里特使她很紧张,但海潘斯坦的美又让她不由得驻足细细观赏。这时,嘉里特出现了,询问能否帮忙。站在特丽莎面前的嘉里特,相貌平常,但健壮有力。特丽莎一时很心慌,但情急生智,开始询问有关海潘斯坦和航海方面的问题,并表示自己从未

乘过帆船。嘉里特顺口邀请特丽莎傍晚和自己一起航海。

邀请出口后又后悔,嘉里特暗暗抱怨自己的唐突。他自凯瑟琳死后生活中从未有过别的女人,也从未对任何女人感过兴趣。眼前这位陌生而美丽的女人不知为什么使他想和她多待一会儿。她的美又使他局促不安。

特丽莎傍晚的时候来到船上。出海后,两人渐渐聊了起来。嘉里特讲了自己的航海经历,对海潘斯坦的修复等等,但没有提到凯瑟琳;特丽莎讲了自己的工作,离婚的原因及儿子凯文。虽然是初识,且两人都小心翼翼不向对方提太多问题,他们仍谈得很投机。嘉里特觉得初识的特丽莎似乎对自己已经了解。

夜幕降临,回到码头以后,两人都有些依依不舍,但嘉里特没有想再次见到特丽莎的表示。对他来说,两人素昧平生,萍水相逢,特丽莎度假完后,会回到波士顿,也许再也不会回到这儿来。特丽莎犹豫了一下,将自己的外套有意落到了船上。

嘉里特听到特丽莎在自己电话里关于自己外套的留言,很高兴又有机会能再见她。他在船上找到了特丽莎的外套。

•4•

特丽莎和嘉里特在一家非正式的海鲜店共进午餐,一边聊着天,特丽莎很高兴地注意到嘉里特比昨晚放松多了。吃完饭后,嘉里特建议两人在海边散散步。散步中间,他问特丽莎是否有男朋友,这给了特丽莎一个问起他的个人生活的机会。嘉里特告诉特丽莎,自己曾经结过婚,但结婚六年后妻子去世。当特丽莎小心地问起他的妻子是什么样的人时,嘉里特沉默了。往事又回到心头,语言怎么能够描述凯瑟琳?但他又想将凯瑟琳讲与特丽莎听。三年了。三年里他从未想过向别人讲自己的妻子,但这个来自波士顿的女子不知为什么能够打开他已经锁牢的心扉。

嘉里特开始慢慢讲起凯瑟琳。他的声音和表情使特丽莎心碎。尽管她已读过那三封信,特丽莎还是觉得自己对此情此景缺少准备。嘉里特明显是在美好的回忆与回忆所引起的痛苦之间挣扎。特丽莎很后悔自己提起这一话题,但同时她内心另外一个声音也在告诉自己,我应当问。我应当亲眼看看他的反应,看他是否能够走出过去。他的痛苦使她情不自禁地向前一步,抓起了他的手,告诉他总有一天他会再找到一个人,因为爱过一次的人常常会再爱。等他们继续拉着手回到嘉里特的车旁,嘉里特很困惑:自己无疑已被她吸引,但几天后她就会离开。也许这样更好。他又情不自禁地邀她晚上来家里吃饭。

嘉里特的房子在海边。房子不大,一层,外表有些破旧,但房子临海的一面全是玻璃窗,海景尽收眼底。嘉里特为特丽莎准备拿手的烧烤牛排和色拉时,特丽莎在房子里四处转了转。她注意到了卧室衣柜上有一张凯瑟琳的照片。照片上,她和嘉里特站在海潘斯坦的甲板上,开怀地笑着。

晚餐后,两人在海边散着步。嘉里特渐渐向特丽莎吐露了自己对她的依恋。当他举手抚摸她的面颊时,特丽莎情不自禁,依在了他的怀里。嘉里特温柔地吻着她。两个人自相识以来的吸引和三年里集聚的激情终于爆发。特丽莎牵着嘉里特的手,像在梦中一样回到了他的家……

·5·

第二天早上,特丽莎睁开眼,嘉里特已不在身边。她穿衣走到房外,发现嘉里特坐在向海的房后,面部表情很悲伤。特丽莎在威尔明顿的最后几天都是和嘉里特一起度过的。嘉里特温柔体贴,但特丽莎内心深处觉得,有些瞬间嘉里特的思绪飘向了别处。

在回波士顿前的一夜,他们之间产生了第一次争执。嘉里特

不愿意特丽莎离开,而且对他们之间的关系能否继续下去表示担心。特丽莎则认为只要他们两人都真心努力,感情会战胜一切。嘉里特仍在犹豫,特丽莎突然很生气,指责嘉里特不愿意努力。

特丽莎离开后的当晚,嘉里特梦见了一场大暴雨。他在暴雨中试图关紧家里的窗户,但暴雨快要冲垮房子了。窗外,特丽莎在拼命地喊他的名字,叫他马上出来,而他不能忘记房中凯瑟琳的照片和他们之间爱情的信物,试图把它们救出来。房子发着声响倒下来,卧室已完全倒塌。房外特丽莎的叫声越来越绝望。等嘉里特最终意识到那些信物已无法救出时,他冲出正在倒塌的房子,想看特丽莎是否安然无恙,但特丽莎已不见了……

·6·

特丽莎回到波士顿后,两人每天都打电话保持联系。嘉里特还给特丽莎往办公室送了玫瑰。几周后,特丽莎带儿子凯文去访问嘉里特。嘉里特和凯文相处得很好,还教会了凯文潜水,给他发了初级证书。特丽莎很欣慰地看着这一切,而凯文认为嘉里特非常酷。在回家的飞机上,12岁的凯文询问妈妈是否要与嘉里特结婚。

此后的几个月里,特丽莎和嘉里特两人在威尔明顿和波士顿两地你来我往地找机会团聚,但特丽莎的工作节奏及她需花在凯文身上的时间使得他们不能更多地在一起。有一次特丽莎计划到威尔明顿度周末,但在最后一刻为了参加一个重要的会议不得不放弃原计划。与此同时,凯瑟琳常常回到嘉里特的梦中。他在对特丽莎的爱和对凯瑟琳的内疚之间挣扎。不能经常见到特丽莎使这种挣扎更为痛苦。他们两人都意识到,其中一人得完全改变自己的生活,但是谁呢?

在特丽莎又一次取消来威尔明顿后,嘉里特来到波士顿,试图

说服在波士顿时报事业越来越成功的特丽莎搬到威尔明顿。他们因此而吵了嘴。特丽莎独自离家去消气,嘉里特呆在她的公寓里,想给特丽莎写一封信解释自己的想法,在找纸张时偶尔发现了珍藏在特丽莎卧室里的自己写给凯瑟琳的三封信。

他简直不能相信自己的眼睛。这些信是他写给妻子的,是他的心声,与别人一无干系,特丽莎怎么会有它们。等特丽莎回来,他严加质问,等他听说特丽莎将自己的信发表在她的专栏里,更是吃惊愤怒。他不顾特丽莎的解释,指责她骗了自己,并在当夜离开了特丽莎。

特丽莎随后追到了他家,将事情的原委向嘉里特解释了一遍。她告诉嘉里特,自己之所以没有答应搬到威尔明顿,是因为她觉得嘉里特想和她在一起的真正原因不是因为他要她,而是因为他仍在试图逃脱对凯瑟琳的感情。她告诉嘉里特,我知道你爱我,我也爱你,你是一个爱得很深,但也爱得久远的人。不论你多爱我,如果你永远不能忘记凯瑟琳,我则不能终身与你生活在一起,你时刻都会拿我和她作比较。当嘉里特试图留住她时,特丽莎告诉他,自己也希望能留下,但光有爱情并不够,凯瑟琳还站在他们之间。说完这些,她在大雨中驱车要走,嘉里特追了一阵,不知为什么停了步。

特丽莎在飞机起飞前,看到一个似乎像嘉里特的人影站在候机室的窗前。飞机在离开威尔明顿,特丽莎不由得悄悄哭了起来。

·7·

几周后,嘉里特的父亲打来电话,请特丽莎到威尔明顿来。在嘉里特的厨房里,老人告诉特丽莎,嘉里特驾海潘斯坦最后一次出海,没能生还。

几天后,在波士顿,大病中的特丽莎收到了嘉里特死前寄出的

一封信,请求她的原谅,并告诉她:

在我的梦中,我看到自己与凯瑟琳一起站在海滩上……阳光明媚,光线在沙上灿烂地闪烁着。我们并肩走着,我在向她讲你,讲我们,讲我们共同度过的美好时光。她聚精会神地听着。犹豫片刻后,我终于向她承认我爱你,但我又因此感到内疚。她没有马上言语,只是继续走着。终于,她转头问我:“为什么?”“因为你。”

听到我的回答,她带着从前常有的被逗乐但又耐心的神情对我笑着。“噢,嘉里特,”她温柔地抚摸着我的脸,“你不想想,是谁把瓶子带给她的?”

嘉里特还在信中告诉她,自己已决定搬到波士顿去。他还说,寄出这封信后,自己将驾船出海,给凯瑟琳寄出最后一封信。

他是在去给凯瑟琳寄送最后一封信时被大海带走的。人们把他埋葬在她的身边。一年以后的冬天,在发现嘉里特的信的海滩上,特丽莎把一个瓶子放入海里,瓶中是这样一封信:

亲爱的,从我与你父亲一起坐在厨房里那时起已经一年了。夜已深,尽管这些话很难说,可我无法躲避自己的感觉:是我最终回答你问题的时候了。我当然原谅你。我读你信的那一瞬就原谅了你。我心的深处别无选择。我太爱你,不会再让你离开。

尽管我仍然在悲伤,但对你走入我的生活——尽管只是短暂的一段时间——满怀感激。开始的时候,我觉得我们被命运带到一起是为了帮助你度过你的悲伤时期。但现在,一年以后,我相信实际情况正好相反。命运开了一个多大的玩笑。现在我处在我们初遇时你的位置。写此信时,我所爱又失去的人的魂灵萦绕着我。我现在更多地了解你当时所经历的困难,意识到当时你要忘掉过去是多么痛苦。有时候我的悲伤几乎把我淹没。

尽管我明白我们再也见不到对方,我自己的一部分仍想永远抓住你不放,因为爱别人也许会减少我对你的记忆。我非常想念你,正是你使我不惧怕未来。亲爱的,正是因为你当时能够与我相爱,你给了我希望。你教给了我无论一个人的悲哀有多深重,他还是可以在生活中继续向前。你用自己的方式使得我相信,真正的爱是不能被否定的。现在我还不能去爱别人,但这是我自己的选择。不要因此抱怨你自己。因为你,我希望有一天我的悲伤会被美丽的感情所取代。因为你,我有力量继续向前。

我不知道死人是否能够到地球上走动而不被那些爱他们的人看见,但如果他们能,我知道你将永远和我在一起。当我听海时,海声将是你的悄语;当清凉的微风抚摸我的面颊,那将是你的灵魂在拂过。无论谁来到我的生活中,你都不会永远消失。你与上帝一起站在我的灵魂边,帮助我走向自己不能预测的未来。

亲爱的,这封信不是道别,而是感谢你。感谢你来到了我生活中,带给了我快乐,感谢你爱我并接受我的爱。感谢你给了我永远珍视的记忆。但最重要的,感谢你教给了我有一天我将最终能让你走开。我爱你。

[美]高 慧 编译

为谁哀伤

该书英文原名《飞行员的妻子》(The Pilot's Wife),于1998年出版后一直名列美国各大报纸畅销书榜,并受到书评家的好评。纽约《今日新闻报》赞扬该书“情节曲折、节奏紧凑、引人入胜”,波士顿的一家报纸称该书“一半侦探故事,一半内心独白”,《旧金山记事报》称赞作者极为擅长表现“一个人学着对付生命中想象不到的东西的各个阶段”。奥兰多一家报纸的书评人讲,“也许除了飞行旅程以外”,她认为大家不论去哪儿都会发现这本书读起来引人入胜。



作者阿妮塔·史瑞妩

美国女作家阿妮塔·史瑞妩的其他作品包括《水的重量》(The Weight of Water)、《抵抗》(Resistance)、《何时何地》(Where or When)等。《水的重量》出版后也是畅销书。阿妮塔·史瑞妩很擅长描述